



Department of Environment
Ministère de l'Environnement

Pursuant to the Wildlife Act/En vertu de la Loi Sur la Faune

WL

2026-045

WILDLIFE RESEARCH PERMIT
FAUNE-PERMIS DE RECHERCHE

Name/Nom

Marie-Claude Lapointe

Date Issued/émis le

2026-08-14

Organization/Organisation

Defense Research and Development Canada

This permit is valid

Ce permit est valide

Address

2459 de la Bravoure Road

From/Du 2026-09-01

To/Au 2029-09-30

City/Ville

Quebec City

Phone No./No. de telephone

(418) 670-1739

Prov/Terr

QC

Postal Code Postal

G3J 1X5

Permit Conditions

As per application: Perform fieldwork to aid in the assessment of the environmental fate and ecological impact of munitions. Assess indications of munition constituents and transformation products in surface water using a multiparameter digital water quality meter; Surface water collected from a site and its surrounding for energetic material, metal ammoniacal nitrogen, anions and perchlorate analysis; Certified cleaned amber glass and plastic bottles will be clamped to a cleaned perch to grab water samples from the shore; Presence of munitions constituents will be assessed in the soil using tablespoons; If evidence located, an overall collection of up to 3, 45 gallon soil barrels to be collected in 2026; Collected water, soil and core samples will be brought back for analysis to the Defense Research and Development Canada, Valcartier Research Centre in coolers; Mineralogy, grain sized distribution, specific surface area, total organic matter content and total organic carbon content will also be assessed; Onsite fauna and flora will be photographed for identification including their surface coverage; Sporadic vegetation samples collected wearing gloves and placed in bags for further identification if needed; A monitoring station will be installed to help for the transport of potential contaminants and placed at the site of evidence. Must submit a report at end of study. Even if a multi-year permit, still must submit annual reports.

Is hereby authorised to conduct research as approved by the Superintendent of Wildlife.

Est autorisé par le présent à mener une recherche telle qu'approuvée par le Superintendant de la faune.

Permit Holder Signature/Titulaire du Permis

Superintendent of Wildlife/ Surintendant le Faune

LAPOINTE,
MARIE-CLAUDE
109

Signature numérique de
LAPOINTE, MARIE-
CLAUDE 109
Date : 2026.08.14
12:00:39 -04'00'